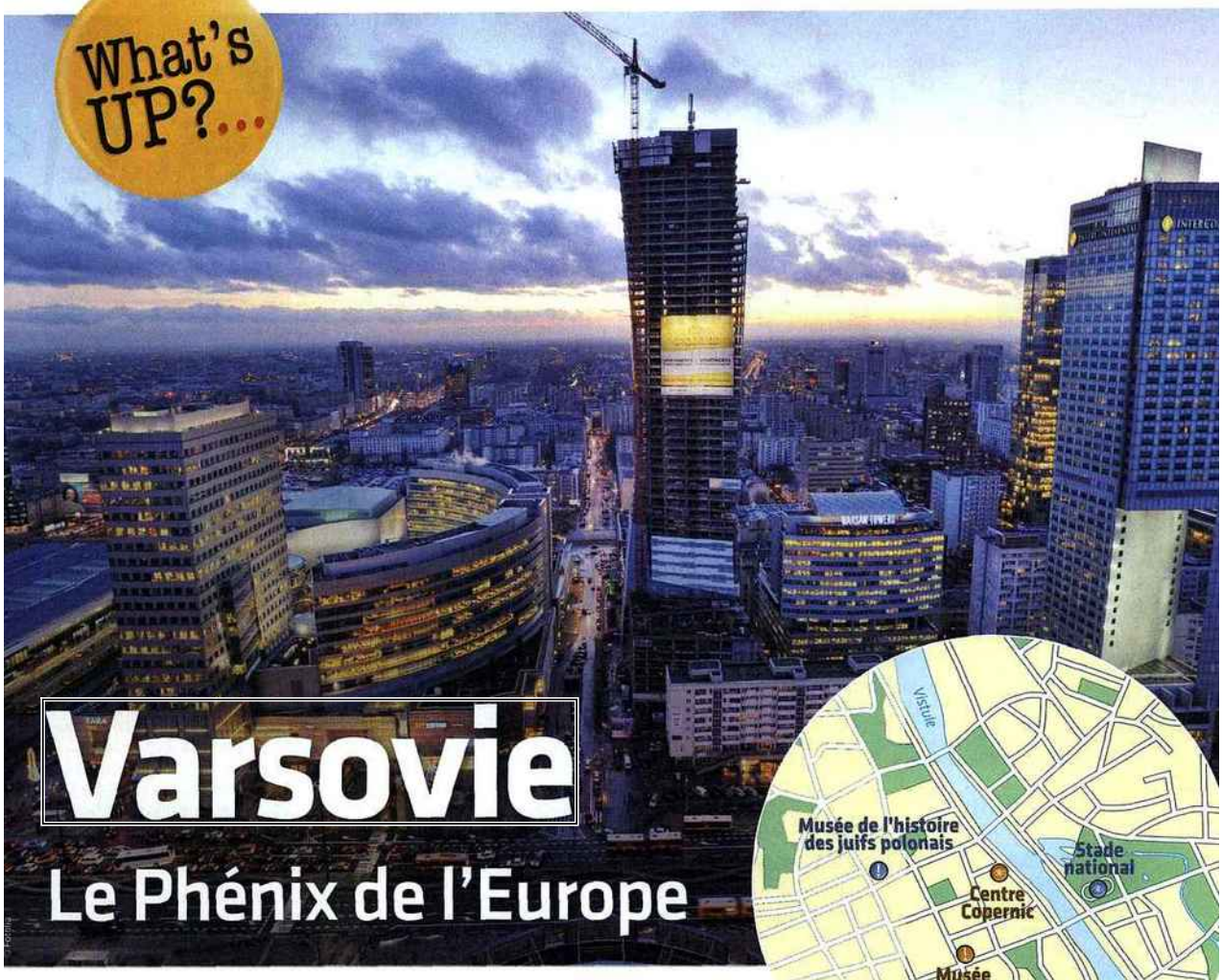
Tour hebdo
1 RUE EUGENE ET ARMAND PEUGEOT
92856 RUEIL MALMAISON CEDEX - 0 825 300 302

JUIN 13
Hebdomadaire Paris
OJD : 3241

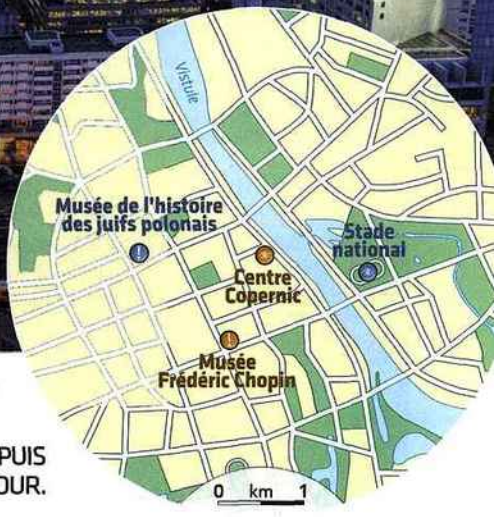
Surface approx. (cm²) : 2214
N° de page : 59-62

REGARD SUR LA VILLE



Varsovie

Le Phénix de l'Europe



MAINTES FOIS BRISÉE PAR L'HISTOIRE, LA CAPITALE POLONAISE S'EST TOUJOURS RELEVÉE AVEC UNE DÉTERMINATION SANS FAILLE, BOUILLONNANTE DE VIE. LES HOMMES D'AFFAIRES L'ONT COMPRIS DEPUIS LONGTEMPS, LES TOURISTES D'AGRÉMENT LE DÉCOUVRENT À LEUR TOUR.

Reportage réalisé par **Béatrice d'Erceville**

C'est le récit d'une renaissance perpétuelle. L'élégante et mondaine cité du XVIIIe siècle avec ses palais baroques a été détruite à 80 % en 1945 puis asphyxiée par quarante ans de communisme qui ont mis à bas ses derniers vestiges. Mais Varsovie la courageuse a de nouveau émergé à la chute du Mur. Le cœur intact, ses habitants ont planté leurs racines dans le XXIe siècle. Le meilleur du passé cohabite avec le Petit Manhattan qui envahit le centre à grands renforts de gratte-ciel signés Norman Foster ou Daniel Libeskind et de centres commerciaux ébouriffants à l'image du Vitkac ou du Golden Terraces. La musique de Chopin épouse le must de l'électronique interactif, le Centre Copernic fait pâlir la Cité des sciences de Paris, tandis que l'histoire des Juifs se revisite dans un bâtiment ultra-contemporain. De l'autre côté de la Vistule, le quartier de Praga accueille quant à lui un fourmillement artistico-bohème de galeries d'art alternatives.

L'organisation de l'Euro 2012 a redonné un coup de fouet à la ville, renouvelé à la perspective d'accueillir en novembre la prochaine Conférence sur le climat. Les projets hôteliers se multiplient, très attendus comme les trois Hilton dont un DoubleTree d'exception, le Sound Garden au concept « tout électronique » ou le nouveau Marriott près de l'aéroport. Pendant ce temps, la ville se retrousse les manches pour ouvrir une deuxième ligne de métro et achever la rénovation de son aéroport. Les défis, ici, on connaît.

Plutôt pour les voyageurs d'affaires

Plutôt pour les touristes (familles ou couples)

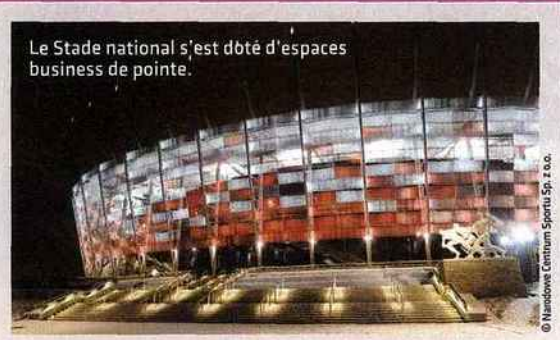
Tour hebdo
1 RUE EUGENE ET ARMAND PEUGEOT
92856 RUEIL MALMAISON CEDEX - 0 825 300 302

JUIN 13
Hebdomadaire Paris
OJD : 3241

Surface approx. (cm²) : 2214
N° de page : 59-62

Située au 43e étage de l'hôtel, la piscine de l'InterContinental offre un panorama d'exception sur la ville. Un lieu où il fait bon décompresser après une journée de réunions.

L'OFFRE MICE SAISIT LA BALLE AU BOND



Le Stade national s'est doté d'espaces business de pointe.

© Narodowe Centrum Sportu Sp. z o.o.

■ En 2011 (derniers chiffres connus), Varsovie a accueilli 65 meetings internationaux (37 de plus qu'en 2010), passant ainsi du 65e au **28e rang mondial**. La moitié des 118 500 m² disponibles sont logés dans des centres de conférences (61 000), le reste dans des hôtels (33 300) ou des sites historiques et universités (24 250). Source : Warsaw Convention Bureau.

■ Deux nouveaux fers de lance : le **Stade national** construit à l'occasion de l'Euro 2012 qui s'est doté d'espaces business de pointe (65 loges, 6 salles de réunions, halls de réception) au matériel high-tech et wi-fi ultra-performant ; et le **Centre Copernic**, avec ses espaces modulables bordant la Vistule.

■ Impressionnant : les efforts de rénovation entrepris par nombre de **lieux historiques** pour accueillir réunions et congrès. L'occasion de travailler dans le cadre enchanteur du musée royal Łazienki Królewskie, sous les plafonds monumentaux du Palais de la culture bâti par Staline, dans les salles et jardins de l'Université…

Le Chopin Muzeum revisite l'œuvre du compositeur à grands renforts de technologie.

© DR

SE REPOSER

Nos adresses pour la nuit

INTERCONTINENTAL
Un 5* au centre-ville avec des services bien adaptés aux besoins des businessmen.

■ **Bien vu :** en plein Petit Manhattan, la tour de l'hôtel cultive le mode business confortable, avec 410 chambres et suites fonctionnelles et modernes, deux restaurants dont un recommandé par Michelin (*cuisine inventive et légère*), des salles de réunions à foison. À noter, les vues époustouflantes depuis la salle de fitness-spa et la piscine du 43e étage. Personnel aux petits soins et concierge top.

■ **Le bémol :** certains équipements prennent de l'âge dans cet hôtel rénové il y a dix ans.

CASTLE INN
Art à tous les étages dans une pension de charme en lisière de la vieille ville.

■ **Bien vu :** cet hôtel-auberge (non classé) occupe douillettement l'espace atypique d'une maison du XVIe siècle. Chacune des 22 chambres a été décorée par un artiste différent. On dort sous des BD à la Lichtenstein, dans *un train Orient-Express, un palais* de maharadjah… entre des murs tapissés de partitions de Chopin. Ultra-cosy, avec des salles de bains très modernes.

■ **Le bémol :** l'entrée est au 2e étage, et l'absence d'ascenseur rend l'accès malaisé. Et la mini-salle de pdj est parfois bondée.

SAVOURER

Nos repaires gastronomiques

AMBER ROOM
Déguster une cuisine raffinée loin de la foule.

■ **Bien vu :** *le restaurant offre* une respiration de gastronomie contemporaine sous les ors de l'ancien palais Sobanski. Dans un décor chiné empreint d'une discrète élégance, on sert une cuisine internationale légère enrichie de saveurs polonaises. Cuisson parfaite des gibiers, viandes et poissons, *accompagnements finement* parfumés… Et un pain à faire craquer ! Où : 13 Aleje Ujazdowskie.

■ **Le bémol :** ouvert en semaine au déjeuner (à noter : menu affaires à 20 € sans boisson), le restaurant ne sert pas le soir.

FRETA GALERIA
Un vrai repas polonais dans un décor kitsch.

■ **Bien vu :** *le porche classique* a de quoi tromper. Les ateliers de cette ancienne usine classée monument historique ont été convertis en espaces mi-cabaret mi-brocante, dans un sympathique fouillis d'antiquités. Le restaurant joue le bourgeois kitsch avec force napperons et tentures rouges. Cuisine polonaise *roborative* et goûteuse (bortsch, raviolis à la russe, canard, chou farci…). Où : 39 Ulica Freta.

■ **Le bémol :** dans un cadre un peu surchargé, la générosité des portions risque de décourager les petits appétits.

Tour hebdo
1 RUE EUGENE ET ARMAND PEUGEOT
92856 RUEIL MALMAISON CEDEX - 0 825 300 302

JUIN 13
Hebdomadaire Paris
OJD : 3241

Surface approx. (cm²) : 2214
N° de page : 59-62

Les chambres de l'hôtel Castle Inn ont leur identité propre, chacune étant décorée par un artiste différent. Ici, la chambre inspirée de l'univers d'*Alice au pays des Merveilles*...

ébouriffant **renaissance** saveurs
défis vivant **high-tech** Vistule **élégance**
fantaisie **Euro 2012** Norman Foster **rénovation**
bortsch **or** Petit Manhattan **Unesco**
madone impressionnant **mazurka** culture
témoignage **interactif** émotion

EXPÉRIMENTER

Nos spots pour se cultiver

MUSÉE D'HISTOIRE DES JUIFS POLONAIS

Un espace différent pour le nécessaire travail de mémoire.

Bien vu : renouant avec un passé occulté, ce musée a été conçu comme un témoignage vivant de l'histoire des Juifs en Pologne. Logé dans un cube de verre sobre, il s'humanise à l'intérieur en ondulations de bois clair. Un endroit chargé d'émotion, théâtre d'animations culturelles et doté de salles privatisables. Où ? 6 Ulica Anielewicza.

Le bémol : inauguré en avril, le musée se limite pour l'heure à ses restaurants et salles de projection. Les 8 galeries d'exposition ouvriront en 2014.

MUSÉE CHOPIN

Mazurkas et sonates en version numérique.

Bien vu : avant-gardiste en son temps, Chopin aurait adoré. Son œuvre est revisitée avec force écrans tactiles, effets visuels et sonores, puits de lumières animés au son de valses... Logé dans le palais baroque Ostrogski, le musée invite à une balade dans la plus grande collection «chopinienne» au monde. Pour musicologues avertis comme pour néophytes. Où ? 1 Okólnik Street.

Le bémol : le parti pris thématique de l'exposition laisse toute autonomie au visiteur mais peut désorienter les amateurs de chronologie classique.

TRANSPORT – NOTRE CHOIX

Les B787 reprendront du service à compter du 5 juin sur la ligne Varsovie-Chicago de LOT.

© LOT

LOT POLISH AIRLINES

Nouveau côté flotte : la compagnie polonaise, membre de Star Alliance, remet en service ses Boeing B787 sur Varsovie-Chicago le 5 juin puis vers New York et Pékin dans les semaines suivantes. LOT est le premier transporteur européen à avoir été livré en B787. Pour le reste, en phase de restructuration, la compagnie se focalise sur ses points forts. Sur les liaisons avec la France, elle met en avant sa flotte récente d'Embraer, la qualité du service en classe affaires – avec un repas chaud – et la densité de son réseau domestique qui dessert une dizaine de villes à partir de Varsovie.

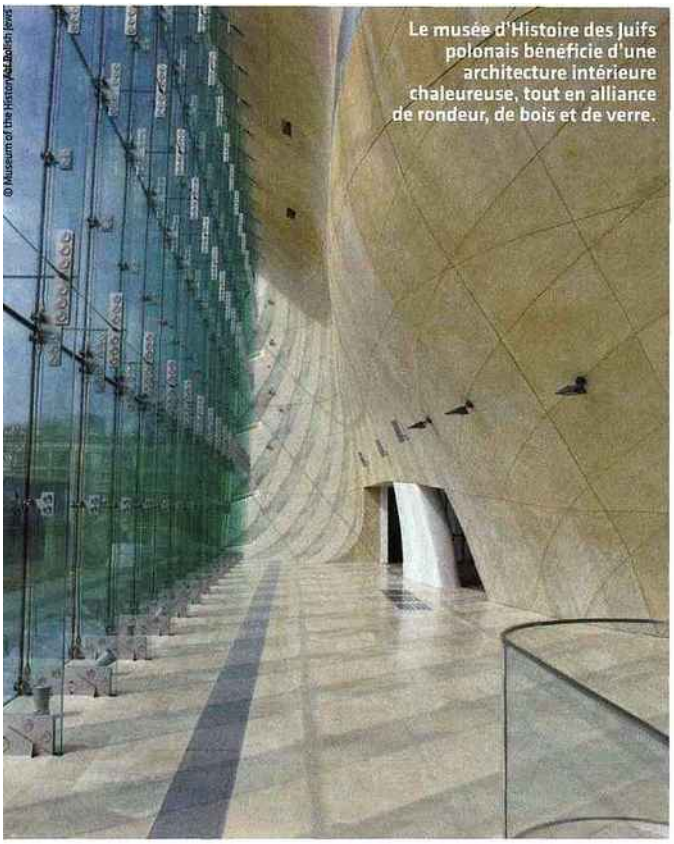
▶ **Paris-CDG/Varsovie :** 3 vols non-stop par jour. Durée du vol : 2 h 10. Horaires : départs de CDG à 7 h 15 (sauf le mercredi), 11 h, 19 h 30, de Varsovie à 7 h 45, 16 h 15, 19 h 55 (sauf le mardi).

▶ **Nice-Varsovie :** 1 vol par jour de juin à août, 2 à 4 par semaine le reste de l'année. Durée du vol : 2 h 30. Horaires : départ 16 h 35, retour 13 h 15.

Tour hebdo
1 RUE EUGENE ET ARMAND PEUGEOT
92856 RUEIL MALMAISON CEDEX - 0 825 300 302

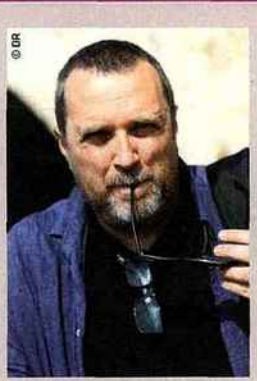
JUIN 13
Hebdomadaire Paris
OJD : 3241

Surface approx. (cm²) : 2214
N° de page : 59-62



Le musée d'Histoire des Juifs polonais bénéficie d'une architecture intérieure chaleureuse, tout en alliance de rondeur, de bois et de verre.

LE POINT DE VUE DE...



TOMASZ RUDOMINO, directeur de l'office du tourisme de Pologne en France

Qu'est-ce qui attire les Français à Varsovie ?
La ville a su marier un patrimoine historique d'exception avec un vrai dynamisme avant-gardiste. Ce mélange est sans doute ce qui surprend le plus les visiteurs. Les nombreux parcs et palais historiques, la vieille ville qui grâce à sa reconstruction a été classée au Patrimoine mondial par l'Unesco, côtoient des équipements et réalisations ultra-modernes et un parc hôtelier fourni et récent, riche en 4* et 5*.

Beaucoup perçoivent la ville comme une destination surtout business...
Et pourtant elle a tous les atouts pour des city breaks agréables, à seulement 2 h d'avion de la France. Les touristes apprécient en particulier le niveau très raisonnable des prix, qu'il s'agisse des transports, des hébergements, de la restauration. Les tarifs des musées et concerts – y compris à l'opéra – rendent la culture extraordinairement accessible.

Et côté gastronomie ?
Elle évolue à grande vitesse, avec des chefs qui revisitent les riches saveurs traditionnelles en y intégrant des notes de légèreté et de fantaisie. Varsovie abrite un restaurant classé une étoile.

Les familles feront escale au Centre Copernic où la science par la pratique est accessible aux petits comme aux grands.

S'ÉTONNER

Des lieux originaux vivement recommandés par la rédaction

STADE NATIONAL
Un brunch délicieusement sportif dans un univers dédié au grand spectacle.

Bien vu : construit en 2011, le Stade national sert des brunchs dominicaux dans son business club. Au menu, cuisine goûteuse concoctée par Sodexo (si, si !), servie dans une déco claire et contemporaine, où les baies vitrées donnent sur la Vistule. L'occasion de faire le tour des loges et salles de réunions, et d'admirer la technologie du toit rétractable. Où ? 1 Aleja Księcia Józefa Poniatowskiego.

Le bémol : le site du stade stadionnarodowy.org.pl est rédigé quasi exclusivement en polonais.

CENTRE DES SCIENCES COPERNIC
Apprendre en s'amusant... ou le contraire.

Bien vu : dans ce Centre achevé fin 2012, on expérimente les secrets de l'univers, version physique, chimie ou biologie. Les enfants se ruent sur les appareils interactifs pour manipuler, voir jaillir l'électricité, simuler un tremblement de terre. Les parents captivés tentent de comprendre. Un lieu vivant et joyeux dont on sort plus cultivé. Où ? 20 Ulica Wybrzeze Kosciuskowskie.

Le bémol : la foule des scolaires impose d'acheter son billet à l'avance et de privilégier une visite en fin de journée ou le week-end.

SURFER

Des sites Internet qui retiennent notre attention

LE PETIT JOURNAL
Des infos pour tout savoir... comme un Varsovien. Sur lepetitjournal.com/varsovie

Bien vu : ce site ressemble à un journal d'infos locales. Il fait le point sur l'économie de la ville – et du pays –, les projets en tout genre, les grands dossiers qui agitent les habitants, la vie culturelle... Avec un agenda mis à jour, le taux de change zloty/euro, des portraits d'entrepreneurs. Un précieux vade-mecum pour faire des affaires en Pologne. Dispose d'une page Facebook.

Le bémol : conçu comme un média, le site fait l'impasse sur les cartes de la ville ou le plan des transports.

VARSOVIE POUR LES CURIEUX
Quand l'OT livre ses clés pour une découverte insolite. Sur warsawtour.pl/fr

curieux qu'il ne soit pas traduit en français.